

Wireless Neckband Speaker

Reference Guide

Enceinte sans fil portable

Guide de référence

Guía de referencia

https://rd1.sony.net/help/ht/7861/h_zz/

BRAVIA Theatre U

Model, Modèle: YY7861E

©2024 Sony Corporation
Printed in China / Imprimé en Chine
<https://www.sony.net/>



* 5 0 5 6 1 9 8 1 1 *



English

Wireless Neckband Speaker

Model: YY7861E

The term "product" in this document refers to the unit or its accessories.

FOR UNITED STATES CUSTOMERS. NOT APPLICABLE IN CANADA, INCLUDING IN THE PROVINCE OF QUEBEC.
POUR LES CLIENTS DES ÉTATS-UNIS. NE S'APPLIQUE PAS AU CANADA, Y COMPRIS DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC.
PARA CLIENTES DE ESTADOS UNIDOS. NO VÁLIDO EN CANADÁ, INCLUIDA LA PROVINCIA DE QUÉBEC.

Owner's Record

Record the model and serial numbers in the spaces provided below and store them safely. Refer to them whenever you call your Sony dealer regarding this product.

Model No. _____

Serial No. _____

The model and serial numbers to be recorded are located in the following places.

- Model No.: the bottom of the unit
- Serial No.: behind the USB cap

The nameplate and important information concerning safety are attached in the following locations:

- the bottom of the unit

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat, such as sunshine, fire or the like, for a long time.

Do not subject the batteries to extreme low temperature conditions that may result in overheating and thermal runaway.

Do not dismantle, open, or shred secondary batteries.

In the event of a secondary battery leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.

Secondary batteries need to be charged before use. Always refer to the manufacturer's instructions or product manual for proper charging instructions.

After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the secondary batteries several times to obtain maximum performance.

Dispose of properly.

Do not install the product in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

For customers in the U.S.A. and Canada
Pour les clients aux États-Unis et au Canada
Para clientes en EE. UU. y Canadá

RECYCLING RECHARGEABLE BATTERIES

You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.

For more information regarding recycling of rechargeable batteries, visit www.sony.com/ecotrade

Caution: Do not handle damaged or leaking rechargeable batteries.

This unit complies with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules as this unit has very low levels of RF energy.

IMPORTANT

The voice guidance for this unit is only available in English.

The voice guidance can be heard from the unit in the following situations:

- When the remaining battery level is low and recharge is recommended: "Low battery"
- When automatically turning off due to low battery: "Battery is empty"
- When checking the remaining battery level by pressing the POWER button while the unit turns on: "Battery fully charged" / "Battery about 80%" / "Battery about 60%" / "Battery about 40%" / "Battery about 20%"
- When entering pairing mode: "Pairing"
- When operating the headset to turn on the microphone for calls: "Mic On"
- When operating the headset to turn off the microphone for calls: "Mic Off"

FOR UNITED STATES CUSTOMERS. NOT APPLICABLE IN CANADA, INCLUDING IN THE PROVINCE OF QUEBEC.
POUR LES CLIENTS DES ÉTATS-UNIS. NE S'APPLIQUE PAS AU CANADA, Y COMPRIS DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC.
PARA CLIENTES DE ESTADOS UNIDOS. NO VÁLIDO EN CANADÁ, INCLUIDA LA PROVINCIA DE QUÉBEC.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this unit.

NOTE:

This unit has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This unit generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this unit does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the unit off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the unit and receiver.
- Connect the unit into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This unit must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

If you have any questions about this product:

Visit: <https://www.sony.com/electronics/support>

Contact: Sony Customer Information Service Center at 1-800-222-7669

Supplier's Declaration of Conformity

Trade Name: SONY

Model: YY7861E

Responsible Party: Sony Electronics Inc.

Address: 16535 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 U.S.A.

Telephone Number: 858-942-2230

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For customers in Canada

This unit contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This unit may not cause interference; and
- (2) This unit must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the unit.

If water or foreign matter enters the unit, it may result in fire or electric shock. If water or foreign matter enters the unit, stop use immediately and consult your nearest Sony dealer. In particular, be careful in the following cases.

- When using the unit near a sink or liquid container
- Be careful that the unit does not fall into a sink or container filled with water.
- When using the unit in the rain or snow, or in humid locations

This product has magnet[s] which may interfere with pacemakers, programmable shunt valves for hydrocephalus treatment, or other medical devices. Do not place this product close to persons who use such medical devices. Consult your doctor before using this product if you use any such medical device.

Never insert the USB plug when the main unit or charging cable is wet. If the USB plug is inserted while the main unit or charging cable is wet, a short circuit may occur due to liquid (tap water, seawater, soft drink, etc.) or foreign matter on the main unit or charging cable, and cause abnormal heat generation or malfunction.

High volume may adversely affect your hearing.

Do not use the unit while walking, driving, or cycling. Doing so may cause traffic accidents.

Do not use in hazardous areas unless the surrounding sound can be heard.

Note about static electricity

If you use the unit when the air is dry, you may experience discomfort due to static electricity accumulated on your body. This is not a malfunction of the unit. You can reduce the effect by wearing clothes made of natural materials that do not easily generate static electricity.

Licenses

- This product contains software that Sony uses under a licensing agreement with the owner of its copyright. We are obligated to announce the contents of the agreement to customers under requirement by the owner of copyright for the software. Please access the following URL and read the contents of the license.
<https://rd1.sony.net/help/ht/si/24/>
- The software included in this product contains copyrighted software that is licensed under the GPL/LGPL and other licenses which may require access to source code. You may find a copy of the relevant source code as required under the GPL/LGPL (and other licenses) at the following URL.
You may obtain the source code as required by the GPL/LGPL on a physical medium from us for a period of three years after our last shipment of this product by applying through the form at the following URL.
This offer is valid to anyone in receipt of this information.
<https://oss.sony.net/Products/Linux/>
Please note that Sony cannot answer or respond to any inquiries regarding the content of this source code.
- Dolby, Dolby Atmos, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.
- Services offered by third parties may be changed, suspended, or terminated without prior notice. Sony does not bear any responsibility in these sorts of situations.



Notes on water resistant feature (Read before using the unit)

The supplied accessories are not water resistant.

On water resistant performance of the unit

With the cap securely closed, this unit has a water resistant performance equivalent to IPX4, which is a "protection against ingress of water" rating defined by IEC 60529 "Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)" for electrical equipment.

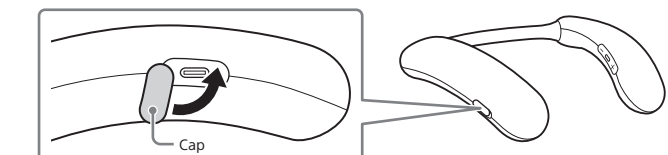
Note that malfunctions as a result of water immersion or dust intrusion caused by misuse by the customer are not covered by the warranty.

To maintain water resistant performance

Carefully note the precautions below to ensure proper use of the unit.

- This unit does not have a design that is resistant to water pressure. Do not put the unit in the water or directly under the water gushing out of the faucet to avoid a malfunction.
- Do not pour high-temperature water or blow hot air from a hair dryer or any other appliance on the unit directly. Also never use the unit in a place subject to high temperatures, such as in a sauna or near a heat source.

CAUTION : Handle the cap with care. The cap plays a very important role in maintenance of the water resistant performance. When using the unit, make sure that the cap is closed completely. When closing the cap, be careful not to allow foreign objects inside. If the cap is not closed completely the water resistant performance may deteriorate and may cause a malfunction of the unit as a result of water entering the unit.



Precautions

On placement

- To eliminate the risk of malfunctions, avoid the following locations when placing or leaving this unit.
 - A place subject to high temperatures, such as under direct sunlight or lighting equipment, near a heat source, or in a sauna
 - Inside a vehicle with the windows closed (especially in summertime)
 - A place where cosmetics, such as a sunscreen, as well as chemical products, such as a bug spray, are stored
- Place this unit on a flat, level surface. When placed on a sloped surface, the unit may fall over or fall off the surface due to its own vibration, resulting in injuries, malfunctions, or performance degradation.
- This unit is not anti-magnetic. Keep objects susceptible to magnetism (recorded tapes, watches, cash cards and credit cards with magnetic coding, etc.) away from the unit. When you carry around the unit, keep this in mind as well.

How to care for the unit

You can use the unit more comfortably and for a longer period of time by following the maintenance procedure below.

- Keep the unit from being exposed to chemical ingredients of a product, such as a bug spray or a tanning oil. When the unit is soiled on the surface, remove the soil by gently dabbing at it with a dry, soft cloth or a well-wrung cloth dipped in tap or lukewarm water before the surface is stained with the soil. Depending on the type of soils, however, this may fail to remove the soil.

Note

- If the surface of the unit gets dirty, do not use detergent, thinner, benzine, etc. to clean the unit because it will affect the water repellent function of the unit.
 - If sand grains, etc. enter the fabric or other part of the unit, remove them carefully. Never use a vacuum cleaner, etc. on the unit. It may cause damage of the speaker section or other part of the unit.
- On BLUETOOTH® communications**
- Microwaves emitting from a BLUETOOTH device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and other BLUETOOTH devices in the following locations, as it may cause an accident:
 - in hospitals, near priority seating in trains, locations where inflammable gas is present, near automatic doors, or near fire alarms.
 - When charging, the unit cannot be turned on and the Bluetooth function cannot be used.

Other notes

- Do not use or leave the unit in an extremely cold or hot environment (temperature outside the range of 5 °C ~ 35 °C (41 °F ~ 95 °F)). If the unit is used or left in outside the above range, the unit may automatically stop to protect internal circuitry.
- Even if you do not intend to use the unit for a long time, charge the battery to its full capacity once every 6 months to maintain its performance.
- Make sure to close the USB port cover securely after charging. Perspiration or water may cause damage.
- If you experience discomfort while using the unit, stop using it immediately.
- Be sure to stay awake while wearing the unit.
- If you experience a skin problem, such as itchiness, a rash, or redness, while wearing the unit, stop use of the unit. If wearing the unit seems to disagree with your skin, stop use of the unit early on and consult with your doctor or dealer.
- Wear the unit in a proper manner where you do not feel the vibrations of the unit on the sides of your neck to avoid a health issue or poor health.
- If you have any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Trademarks

- The BLUETOOTH® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Group Corporation and its subsidiaries is under license.
- USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.
- LDAC and LDAC logo are trademarks of Sony Group Corporation or its affiliates.

All other trademarks and registered trademarks are trademarks or registered trademarks of their respective holders. In this manual, "®" and "™" marks are not specified.

Specifications

Wireless Neckband Speaker (YY7861E)

Amplifier section

POWER OUTPUT AND TOTAL HARMONIC DISTORTION:
With 4 ohms loads, both channels driven, from 100 Hz ~ 10 000 Hz; rated 0.9 W per channel minimum RMS power in stereo mode, with no more than 1% total harmonic distortion from 250 mW to rated output.

BLUETOOTH section

Communication system
BLUETOOTH Specification version 5.2

Frequency band
2.4 GHz band (2,400 0 GHz ~ 2,483 5 GHz)

General

Power:
Built-in lithium-ion rechargeable battery
DC 5 V 1.5 A: When charged using USB

Power consumption
Provided that a USB AC adaptor capable of delivering an output current of 1.5 A is used for battery charging connection.
Approx. 5 W (while charging the built-in lithium-ion battery)

Lithium-ion battery life (with playback via a BLUETOOTH connection)

Approx. 12 hours*1
- Volume level: 20

Approx. 5 hours*1
- Volume level: 31 (MAX.)

Time required for charging the built-in rechargeable battery

Approx. 4 hours*2
Approx. 60 minutes of music playback (10 minutes of charging)*1

- Volume level: 20

Operating temperature

5 °C ~ 35 °C (41 °F ~ 95 °F)

Mass (approx.)

XXX kg (XX lb XX oz)

Including battery

Included Items

- Wireless Neckband Speaker (1)
- USB Type-C® cable (USB-A to USB-C® / Max. 1.5 A) (1)
- A charging cable exclusively designed for the unit. Do not use the cable for any other purposes.
- Dedicated audio cable (1)
- Dedicated audio adaptor (1)
- Documents (1 set)

System requirements for charging battery using USB

Using a commercially-available USB AC adaptor capable of feeding in DC 5 V 1.5 A.
Do not use a USB AC adaptor or USB port that exceeds the maximum output of 15 W (5 V, 3 A).

Design and specifications are subject to change without notice.

*1 The built-in battery life above is measured using our specified music source. Actual performance time may vary from the listed time due to the volume, songs played, surrounding temperature, and usage conditions.

*2 Time required for the empty battery to be fully charged (100%) while the unit is powered off.

Français

Enceinte sans fil portable

Modèle: YY7861E

Le terme « produit » dans ce document désigne l'appareil ou ses accessoires.

La plaque signalétique et les informations importantes concernant la sécurité sont fixées aux endroits suivants :

- le bas de l'appareil

N'posez pas les piles (bloc-batterie ou piles installées) à une chaleur excessive, telle que le soleil, un feu ou autre, pendant une longue période.

Ne soumettez pas les batteries à des conditions de température extrêmement basses qui pourraient entraîner une surchauffe et un emballement thermique.

Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne détruisez pas les batteries rechargeables.

En cas de fuite d'une batterie rechargeable, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si un contact a été établi, lavez la zone touchée avec de grandes quantités d'eau et consultez un médecin.

Les batteries rechargeables doivent être chargées avant d'être utilisées. Reportez-vous toujours aux instructions du fabricant ou au manuel du produit pour obtenir des instructions de chargement pertinentes.

Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger les batteries rechargeables plusieurs fois pour obtenir une performance maximale.

Mettez au rebut correctement.

N'installez pas le produit dans un espace clos, comme une bibliothèque ou une armoire encastrée.

Pour les clients aux États-Unis et au Canada

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS RECHARGEABLES

Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usées dans un point de collection et recyclage le plus proche.

Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, visitez www.sony.com/ecotrade

Avertissement : Ne pas utiliser des accumulateurs rechargeables qui sont endommagés ou qui fuient.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE puisque cet appareil a un niveau très bas d'énergie RF.

IMPORTANT

Le guidage vocal pour cet appareil est uniquement disponible en anglais.

Le guidage vocal peut se faire entendre en provenance de l'appareil dans les situations suivantes :

- Lorsque le niveau restant de la batterie est faible et qu'une recharge est recommandée : « Low battery » (Batterie faible)
- Lors de la mise en arrêt automatique en raison de la batterie faible : « Battery is empty » (La batterie est vide)
- Lors de la vérification du niveau restant de la batterie en appuyant sur le bouton d'alimentation pendant que l'appareil se met en marche : « Battery fully charged » / « Battery about 80% » / « Battery about 60% » / « Battery about 40% » / « Battery about 20% » (Batterie entièrement chargée / Batterie environ 80% / Batterie environ 60% / Batterie environ 40% / Batterie environ 20%)
- Lorsque l'appareil passe en mode de jumelage : « Pairing » (Jumelage)
- Quand vous utilisez le casque d'écoute pour activer le microphone pour les appels : « Mic On » (Micro activé)
- Quand vous utilisez le casque d'écoute pour désactiver le microphone pour les appels : « Mic Off » (Micro désactivé)

Pour les clients au Canada

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans la présente unité est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux deux conditions suivantes :

- 1) l'unité ne doit pas produire de brouillage ;
- 2) l'utilisateur de l'unité doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement

Si de l'eau ou des corps étrangers pénètrent dans l'appareil, cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique. Si de l'eau ou un corps étranger pénètre dans l'appareil, cessez immédiatement de l'utiliser, puis consultez votre revendeur Sony le plus proche. En particulier, faites attention dans les cas suivants :

- Lors de l'utilisation à côté d'un évier ou d'un récipient de liquide
- Veillez à ce que l'appareil ne tombe pas dans un évier ou un récipient rempli d'eau.
- Lors de l'utilisation sous la pluie, la neige ou dans des lieux humides

Ce produit est doté d'un ou plusieurs aimants qui peuvent interférer avec le fonctionnement des stimulateurs cardiaques, robinets de dérivation programmables pour traitement d'hydrocéphalie ou autres appareils médicaux. Ne placez pas ce produit à proximité de tels appareils médicaux. Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit si vous utilisez de tels appareils médicaux.

N'insérez jamais la fiche USB lorsque l'appareil principal ou le câble de charge est humide. Si vous insérez la fiche USB quand l'appareil principal ou le câble de charge est humide, vous risquez de provoquer un court-circuit à cause du liquide (eau du robinet, eau de mer, soda, etc.) ou de la présence d'un corps étranger sur l'appareil principal ou le câble de charge, ce qui génère une chaleur anormale ou un dysfonctionnement.

Un volume élevé peut nuire à votre audition.

N'utilisez pas l'appareil lorsque vous marchez, conduisez ou faites du vélo. Cela pourrait provoquer des accidents de la circulation.

N'utilisez pas l'appareil dans des zones dangereuses à moins que les bruits environnants puissent être entendus.

Remarque concernant l'électricité statique

Si vous utilisez l'appareil lorsque l'air est sec, vous pouvez ressentir une gêne due à l'électricité statique accumulées sur votre corps. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil. Vous pouvez réduire cet effet en portant des vêtements en matériaux naturels qui ne génèrent pas facilement d'électricité statique.

Licences

- Ce produit contient des logiciels utilisés par Sony dans le cadre d'un contrat de licence conclu avec le propriétaire de ses droits d'auteur. Nous sommes tenu d'annoncer le contenu du contrat aux clients, conformément à l'accord passé avec le propriétaire des droits d'auteur du logiciel. Veuillez cliquer sur le lien et lire le contenu de la licence.
<https://rd1.sony.net/help/ht/si/24/>
- Le logiciel inclus dans ce produit contient un logiciel protégé par le droit d'auteur et couvert par une licence GPL/LGPL et d'autres licences qui peuvent nécessiter un accès au code source. Conformément à la GPL/LGPL, vous trouverez une copie du code source correspondant (et d'autres licences) à l'adresse suivante.
Conformément à la GPL/LGPL, vous pouvez obtenir le code source sur un support physique, pendant une période de trois ans suivant la sortie de la dernière version de ce produit, en formulant votre demande à l'adresse suivante.
Cette offre est valable pour toute personne recevant ces informations.
<https://oss.sony.net/Products/Linux/>
Veuillez noter que Sony ne peut pas répondre aux demandes de renseignements portant sur le contenu du code source.
- Dolby, Dolby Atmos et le symbole double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories Licensing Corporation.
- Les services proposés par des tiers peuvent être modifiés, suspendus ou clôturés sans avis préalable. Sony n'assume aucune responsabilité dans ce genre de situation.



Remarques sur la résistance à l'eau (A lire avant d'utiliser l'appareil)

Les accessoires fournis ne sont pas résistants à l'eau.

Performances relatives à la résistance à l'eau de l'appareil

Avec le capuchon fermé correctement, cet appareil possède une performance de résistance à l'eau égale à IPX4 qui est un indice de « protection contre la pénétration d'eau » défini par la norme IEC 60529 « Degré de protection fourni par des boîtiers (code IP) » des équipements électriques.

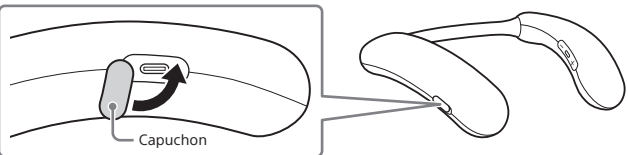
N'oubliez pas que la garantie ne couvre pas les défaillances consécutives à l'immersion dans l'eau ou l'intrusion de poussières provenant d'un mauvais emploi par l'utilisateur.

Pour préserver les performances de résistance à l'eau

Veuillez observer les précautions ci-dessous pour assurer une utilisation correcte de l'appareil.

- De par sa conception, cet appareil ne résiste pas à la pression de l'eau. Ne mettez pas l'appareil dans l'eau ou directement sous l'eau du robinet pour éviter tout dysfonctionnement.
- Ne versez pas d'eau très chaude et ne soufflez pas de l'air chaud provenant d'un sèche-cheveux ou d'un autre appareil, directement sur l'appareil. En outre, n'utilisez jamais l'appareil dans un endroit soumis à des températures élevées, tel qu'à proximité d'une source de chaleur ou dans un sauna.

MISE EN GARDE : Manipulez le capuchon avec soin. Le capuchon joue un rôle très important pour préserver la résistance à l'eau. Lorsque vous utilisez l'appareil, assurez-vous que le capuchon est complètement fermé. Quand vous fermez le capuchon, veillez à ne laisser aucun corps étranger pénétrer à l'intérieur. Si le capuchon n'est pas complètement fermé, la résistance à l'eau risque de se détériorer et de provoquer une défaillance de l'appareil en raison de la pénétration de l'eau à l'intérieur de celui-ci.



Précautions

Rangement

- Pour éviter tout risque de dysfonctionnement, évitez les emplacements ci-dessous lors du placement ou du rangement de cet appareil :
 - un endroit soumis à des températures élevées, tel que sous la lumière directe du soleil, sous un dispositif d'éclairage, à proximité d'une source de chaleur ou dans un sauna ;
 - à l'intérieur d'un véhicule dont les vitres sont fermées (surtout en été) ;
 - un endroit où sont stockés des produits cosmétiques, tels qu'une crème solaire, ainsi que des produits chimiques, tels qu'un insecticide.
- Placez cet appareil sur une surface plane et de niveau. Lorsqu'il est placé sur une surface inclinée, l'appareil peut se renverser ou tomber de la surface en raison de ses propres vibrations, entraînant des blessures, des dysfonctionnements ou une dégradation des performances.
- Cet appareil n'est pas antimagétique. Veuillez éloigner les objets sensibles à un rayonnement magnétique (cassettes enregistrées, montres, cartes de paiement, cartes de crédit avec codage magnétique, etc.) de l'appareil. N'oubliez pas ces recommandations lorsque vous transportez l'appareil.

Comment prendre soin de l'appareil

Vous pouvez utiliser l'appareil plus confortablement et plus longtemps si vous suivez la procédure d'entretien ci-dessous.

- Évitez que l'appareil ne soit exposé aux ingrédients chimiques d'un produit, comme un insecticide ou une huile de bronzage. Lorsque la surface de l'appareil est sale, retirez la saleté en tamponnant doucement avec un chiffon sec et doux ou un chiffon bien essoré trempé dans l'eau du robinet ou dans l'eau tiède avant que la surface ne soit tachée par la saleté. Toutefois, selon le type de saleté, cette méthode peut ne pas réussir à l'éliminer.

Remarque

- Si la surface de l'appareil est sale, n'utilisez pas de détergent, diluant, benzène, etc. pour nettoyer l'appareil, sous peine d'affecter la fonction qui repousse l'eau de l'appareil.
- Si des grains de sable, etc. pénètrent dans la partie en tissu ou toute autre partie de l'appareil, enlevez-les avec soin. N'utilisez jamais un aspirateur, etc. sur l'appareil. Cela pourrait endommager le haut-parleur ou toute autre partie de l'appareil.

Concernant les communications BLUETOOTH®

- Les micro-ondes émises par un périphérique BLUETOOTH risquent de perturber le fonctionnement d'appareils médicaux électroniques. Éteignez cet appareil et tout autre périphérique BLUETOOTH dans les lieux indiqués ci-dessous car leur fonctionnement risque de provoquer un accident :
 - Dans les hôpitaux, à proximité des sièges réservés aux personnes handicapées dans les trains, dans les lieux où un gaz inflammable est présent, à proximité des portes automatiques ou des alarmes incendie.
- Pendant la charge, l'appareil ne peut pas être allumé et la fonction Bluetooth ne peut pas être utilisée.

Español

Altavoz inalámbrico para el cuello

NOT FOR CANADIAN CUSTOMERS. NOT APPLICABLE IN CANADA, INCLUDING IN THE PROVINCE OF QUEBEC.
NE S'ADRESSE PAS AUX CONSOMMATEURS CANADIENS. NON APPLICABLE AU CANADA, Y COMPRIS LA PROVINCE DE QUÉBEC.
NO APLICA PARA EL CLIENTE CANADIENSE. NO APPLICABLE EN CANADÁ, INCLUIDA LA PROVINCIA DE QUEBEC.

Modelo: YY7861E

El término “producto” en este documento se refiere a la unidad o sus accesorios.

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.
RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

Encontrará la placa de identificación e información importante sobre seguridad en:

- la parte inferior de la unidad

No exponga las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) a un calor excesivo, como la luz del sol, el fuego o similares durante un periodo prolongado.
No someta las baterías a condiciones de temperatura extremadamente bajas, ya que podría producirse sobrecalentamiento y fuga térmica.
No desmonte, abra ni corte las baterías secundarias.
En caso de fuga de una batería secundaria, no deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se ha producido contacto, lave la zona afectada con abundante agua y busque asistencia médica.
Hay que cargar las baterías secundarias antes de utilizarlas. Consulte siempre las instrucciones del fabricante o el manual del producto para conocer las instrucciones de carga adecuadas.
Después de periodos prolongados de almacenamiento, es posible que se deba cargar y descargar las baterías secundarias varias veces a fin de alcanzar su rendimiento máximo.
Deséchelas correctamente.

No instale el producto en un espacio reducido, como una estantería o un armario empotrado.

AVISO IMPORTANTE PARA MÉXICO
La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.
Para consultar la información relacionada al número del certificado, refiérase a la etiqueta del empaque y/o del producto.
Nota
Información de dispositivo(s) para funcionalidades inalámbricas:
Modelo: BMS002
Marca: Sunitec

IMPORTADOR: SONY DE MEXICO, S.A. DE. C.V. AV LA FE
No.50, COL. LOMAS DE SANTA FÉ, C.P. 02120, CIUDAD DE MÉXICO.
TEL: 55 3067-1000

La unidad puede incendiarse o producir una descarga eléctrica si entran agua u objetos extraños en ella. Si entran agua o un objeto extraño en la unidad, deje de utilizarla inmediatamente y consulte con su distribuidor de Sony más cercano. En especial, tenga cuidado en los siguientes casos.

- Cuando utilice la unidad cerca de un fregadero o recipiente lleno de agua
Tenga cuidado de que la unidad no caiga en un fregadero ni contenedor lleno de agua.
- Cuando utilice la unidad en la lluvia, en la nieve o en lugares húmedos

Este producto contiene un imán (o imanes) que puede interferir con marcapasos, válvulas de derivación programables para tratamientos para la hidrocefalia u otros productos sanitarios. No coloque el dispositivo cerca de personas que usen tales dispositivos médicos. Consulte con su médico antes de usar este producto si usa un dispositivo médico tal.

Nunca inserte la clavija USB si la unidad principal o el cable de carga están húmedos. Si se inserta la clavija USB mientras la unidad principal o el cable de carga están húmedos, puede producirse un cortocircuito a causa de la presencia de líquido (agua del grifo, agua del mar, refresco, etc.) o si hay sustancias extrañas en la unidad principal o en el cable, lo que podría provocar un aumento anómalo de la temperatura o una avería.

El volumen alto puede afectar negativamente a la audición.

No utilice la unidad mientras camina, conduce o monta en bicicleta. Hacerlo puede causar accidentes de tránsito.

No la utilice en zonas peligrosas a menos que pueda oír los sonidos que lo rodean.

Nota acerca de la electricidad estática
Si utiliza la unidad cuando el aire está seco, es posible que experimente incomodidad debido a la electricidad estática acumulada en su cuerpo. Esto no es un fallo de funcionamiento de la unidad. Puede reducir este efecto si se viste con ropa compuesta por materiales naturales que no generen electricidad estática fácilmente.

Licencias

- Este producto contiene software que Sony utiliza según un acuerdo de licencia con el titular de los derechos de autor. Nos vemos en la obligación de anunciar a los clientes el contenido del acuerdo conforme a los requerimientos del titular de los derechos de autor del software. Acceda a la siguiente dirección URL y lea el contenido de la licencia.
https://rd1.sony.net/help/ht/sl/24/
- El software incluido en este producto contiene software sujeto a copyright que tiene licencia de GPL/LGPL y otras licencias que pueden requerir acceso al código fuente. Puede encontrar una copia del código fuente correspondiente según lo requiere la GPL/LGPL (y otras licencias) en la siguiente URL.
Puede recibir de nosotros el código fuente según lo requiere la GPL/LGPL en un soporte físico para un periodo de tres años tras nuestro último envío de este producto. Para ello, utilice el formulario de la siguiente URL.
Esta oferta es válida para cualquiera que reciba esta información.
https://oss.sony.net/Products/Linux/
Tenga en cuenta que Sony no puede responder a ninguna consulta acerca del contenido de este código fuente.
- Dolby, Dolby Atmos y el símbolo de doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.
- Los servicios que ofrecen terceros se pueden modificar, suspender o rescindir sin previo aviso. Sony no asume ningún tipo de responsabilidad en esos casos.

Notas acerca de la resistencia al agua (Léalo antes de utilizar la unidad)

Los accesorios suministrados no son resistentes al agua.

Sobre el rendimiento de resistencia al agua de la unidad

Con la cubierta bien cerrada, esta unidad tiene un rendimiento de resistencia al agua equivalente a IPX4, que es una clasificación de “protección contra la entrada de agua” definida por IEC 60529 “Grados de protección proporcionados por contenedores (Código IP)” para equipos eléctricos.

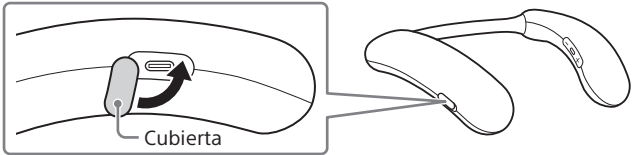
Tenga en cuenta que las averías resultantes de inmersiones en agua o intrusión de polvo producidas por el mal uso que haga el cliente no las cubre la garantía.

Para mantener el rendimiento de resistencia al agua

Tenga en cuenta cuidadosamente las precauciones ofrecidas a continuación para garantizar el uso adecuado de la unidad.

- Esta unidad no tiene un diseño resistente al agua a presión. No sumerja la unidad en agua ni la coloque directamente debajo de agua que salga de un grifo para evitar un mal funcionamiento.
- No vierta agua de alta temperatura ni sople aire caliente de un secador de pelo, o cualquier otro aparato, directamente sobre la unidad. Tampoco utilice la unidad en lugares sujetos a altas temperaturas, como en una sauna o cerca de una fuente de calor.

PRECAUCIÓN: Maneje la cubierta con cuidado. La cubierta desempeña un papel importante en el mantenimiento de la resistencia al agua. Cuando utilice la unidad, asegúrese de que la cubierta está completamente cerrada. Cuando cierre la cubierta, tenga cuidado de no dejar que entren objetos extraños. Si la cubierta no se cierra correctamente, la resistencia al agua se puede deteriorar y podría causar un fallo de funcionamiento de la unidad a consecuencia de la entrada de agua en la unidad.



Precauciones

Ubicación

- Para eliminar el riesgo de mal funcionamiento, evite los lugares siguientes cuando coloque o deje esta unidad.
 - Un lugar sujeto a altas temperaturas, como bajo la luz directa del sol o equipos de iluminación, cerca de una fuente de calor, o en una sauna
 - Dentro de un vehículo con las ventanas cerradas (especialmente en verano)
 - Un lugar donde se guarden cosméticos, como un protector solar, así como productos químicos, como un aerosol contra insectos
- Coloque esta unidad sobre una superficie plana y nivelada. Si se coloca sobre una superficie inclinada, la unidad puede volcar o caerse de la superficie debido a su propia vibración, lo que resultaría en lesiones, mal funcionamiento, o degradación del rendimiento.
- Esta unidad no es antimagnética. Mantenga los objetos susceptibles al magnetismo (cintas grabadas, relojes, tarjetas de efectivo y tarjetas de crédito con codificación magnética, etc.) alejados de la unidad. Cuando lleve consigo la unidad, tenga también en cuenta esto.

Cuidado de la unidad

Podrá usar la unidad con más comodidad y durante más tiempo si sigue el procedimiento de mantenimiento descrito a continuación.

- Evite que la unidad esté expuesta a los ingredientes químicos de un producto, como un aerosol contra insectos o un aceite bronceador. Cuando se ensucie la superficie de la unidad, elimine la suciedad golpeándola suavemente con un paño seco y suave, o con un paño bien escurrido humedecido en agua del grifo o tibia antes de que la superficie se manche más. Sin embargo, dependiendo del tipo de suciedad, esto puede no eliminarla.

Nota

- Si la superficie de la unidad se ensucia, no utilice detergente, disolvente, bencina, etc., para limpiar la unidad porque dañará el tratamiento repelente al agua de la unidad.
- Si dentro del tejido u otra parte de la unidad entran granos de arena, etc., elimínelos con cuidado. No utilice nunca una aspiradora, etc., en la unidad. Podría causar daños en la sección del altavoz u otra parte de la unidad.

Sobre las comunicaciones BLUETOOTH®

- Las microondas emitidas por un dispositivo BLUETOOTH pueden afectar al funcionamiento de los dispositivos médicos electrónicos. Apague esta unidad y otros dispositivos BLUETOOTH en los siguientes lugares, ya que puede provocar un accidente:
 - en hospitales, cerca de asientos prioritarios en trenes, lugares donde haya gases inflamables, cerca de puertas automáticas o cerca de alarmas de incendio.
- Durante la carga, la unidad no podrá encenderse ni podrá utilizarse la función Bluetooth.

Otras notas

- No coloque ni deje la unidad en lugares extremadamente fríos o extremadamente calientes (temperaturas por fuera del rango de 5 °C a 35 °C (41 °F a 95 °F)). Si la unidad se utiliza o se deja fuera de la gama anterior, puede detenerse automáticamente para proteger los circuitos internos.
- Incluso si no pretende utilizar la unidad durante mucho tiempo, cargue la batería por completo una vez cada 6 meses para mantener su desempeño.
- Asegúrese de cerrar bien la cubierta del puerto USB después de la carga. La transpiración o el agua podrían causar daños.
- Si experimenta molestias al utilizar la unidad, deje de usarla inmediatamente.
- Asegúrese de permanecer despierto mientras lleve puesta la unidad.
- Si experimenta un problema en la piel, como picor, sarpullido o enrojecimiento, mientras lleve puesta la unidad, deje de usarla. Si llevar puesta la unidad parece no estar de acuerdo con su piel, deje de usarla enseguida y consulte a su médico o proveedor.
- Lleve puesta la unidad de manera adecuada donde no sienta sus vibraciones en los lados del cuello para evitar problemas de salud.
- Si tiene alguna pregunta o problema relacionado con esta unidad que no se trate en este manual, póngase en contacto con su proveedor Sony más cercano.

Marcas comerciales

- La marca y los logotipos BLUETOOTH® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por Sony Group Corporation y sus filiales se hace bajo licencia.
- USB Type-C® y USB-C® son marcas comerciales registradas de USB Implementers Forum.
- LDAC y el logotipo de LDAC son marcas comerciales de Sony Group Corporation o sus filiales.

Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios. En este manual, no se especifican las marcas ™ y ®.

Especificaciones

Altavoz inalámbrico para el cuello (YY7861E)

Sección de BLUETOOTH

Sistema de comunicación
Especificación BLUETOOTH versión 5.2
Banda de frecuencia
Banda de 2,4 GHz (2,400 GHz - 2,483 GHz)

General

Requisitos de alimentación
cc 3,8 V 2 000 mAh (Batería recargable de iones de Litio integrada)
cc de 5 V 1,5 A: Con carga mediante USB
Consumo de potencia
Siempre que se utilice un adaptador de ca USB capaz de suministrar una corriente de salida de 1,5 A para la conexión de carga de la batería.
Aprox. 5 W (mientras se carga la batería de iones de litio incorporada)
Duración de la batería de iones de litio (con reproducción a través de una conexión BLUETOOTH)
Aprox. 12 horas *1
– Nivel de volumen: 20
Aprox. 5 horas *1
– Nivel de volumen: 31 (MÁX.)
Tiempo necesario para cargar la batería incorporada
Aprox. 4 horas *2
Aprox. 60 minutos de reproducción de música (10 minutos de carga) *1
– Nivel de volumen: 20
Temperatura de funcionamiento
5 °C a 35 °C (41 °F a 95 °F)
Peso (aprox.)
XXX kg (XX libras XX onzas)
Incluyendo la batería

Artículos Incluidos

Altavoz inalámbrico para el cuello (1)
Cable USB Type-C® (USB-A a USB-C® / Máx. 1,5 A) (1)
Un cable de carga diseñado exclusivamente para la unidad. No utilice el cable para otros fines.
Cable de audio exclusivo (1)
Adaptador de audio exclusivo (1)
Documentos (1 juego)

Requisitos del sistema para cargar la batería utilizando USB

Utilizando un adaptador de ca USB disponible en comercios capaz de suministrar cc 5 V 1,5 A
No utilice un adaptador de ca USB ni un puerto USB que supere la salida máxima de 15 W (5 V, 3 A).

El diseño y las especificaciones pueden ser cambiados sin previo aviso.

- *1 La duración de la batería incorporada se mide utilizando la fuente de música especificada. El tiempo real puede variar del tiempo indicado debido al volumen, las canciones reproducidas, la temperatura ambiente, y las condiciones de utilización.
- *2 Tiempo requerido para que la batería descargada se cargue completamente (100%) mientras la unidad está apagada.

Lista de traducciones

- A**
- ADD:** Agregar

Dolby Atmos

LDAC